

# BIULETYN KOWIEŃSKI

## W I L B I

WILEŃSKIE BIURO INFORMACYJNE (WILBI) ZAMKOWA 3-3

Nr.

585

Wilno, dnia 7 stycznia 1932 r.

### Treść numeru:

#### III. ZAGADNIENIA POLITYKI WEWNĘTRZNEJ I ŻYCIE SPOŁECZNE.

Dział.Str.

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Przemówienie Prezydenta Smetony przez radjo.-         | III. 1. |
| 2. Wice-burmistrz Kowna o aktualnych potrzebach miasta.- | " "     |
| 3. "Lietuvos Žinios" w sprawie metrykacji cywilnej.-     | " 2.    |

#### K r o n i k a .

- |   |      |
|---|------|
| 4. Krytyka Związku Wyzwolenia Wilna przez "Lietuvos Žinios!"                        | 3.   |
| 5. Konferencja nauczycielstwa katolickiego.-  | " "  |
| 6. Zjazd "Młodych Litwinów".-   | " "  |
| 7. Kolejny głos dyrektora Radjostacji kowieńskiej o bolączkach kowieńskiego radja.- | " "  |
| 8. Studenci-Litwini zagranicą.-   | " 4. |
| 9. Powrót Voldemarasa.-   | " "  |
| 10. Nowe pismo.   | " "  |
| 11. Reorganizacja programów radjowych w Kownie.-                                    | " "  |

----ooo:0§0:ooo----







III. ZAGADNIENIA POLITYKI WEWNĘTRZNEJ  
I ŻYCIE SPOŁECZNE.

Przemówienie Prezydenta Smetony przez  
radjo.

"Lietuvos Aidas" Nr. 1 z dn. 2.I.1932 r. zamieszcza tekst pr  
mówienia, wygłoszonego w dn. 1 stycznia przez radjo przez Prezydenta Smeto  
nę na aktualne tematy polityczne. Przemówienie to podajemy w streszczen

Nie trudno zgadnąć, jakie są życzenia różnych warstw społeczeństwa litewskiego. Rolnicy pragnęliby zmniejszenia podatków rolnych i zaprzestania uciążliwego ściągania długów, pozatem zwyczajki cen na produkty rolne, a zniżki płac robotników. Kupcy znów pragnęliby zwiększonych obrotów, niepodwyższania cel na towary zagraniczne, zwiększenia i stanięcia kredytów bankowych. Inne znów życzenia mają przemysłowcy, urzędnicy, rzemieślnicy i t.d. Zachodzi wielka sprzeczność pomiędzy różnemi temi życzeniami. Pisma wciąż komunikują o redukcji płac urzędniczych w innych krajach. Na Litwie urzędnicy również nie otrzymali dodatku świątecznego. Stąd niepokój i pogłoski o redukcji płac również na Litwie. Instytucje państwowe i społeczne również są zaniepokojone czy otrzymają na swe potrzeby tyle środków, ile otrzymały w r. ub.

Gdyby skarb państwa napełniały dobre duchy, to z kątowości możnaby zadowolnić wszystkich. Jednakże tak nie jest.

Doniosłą jest rzeczą utrzymanie wartości pieniądza. Rząd przykłada do tego starań. Lit jak był, tak i pozostanie wartościowy i budzący powszechne zaufanie. Pozatem rząd będzie w dalszym ciągu pieraś rolnictwo, nie zapominając jednak i o przemyśle czy handlu, udzielając im, w miarę możliwości, kredytów. Działalność instytucyj kulturalno-oświatowych, jak uniwersytetu czy teatru trwać będzie nadal.

Conajwyżej wypadnie się im nieco ograniczyć. O ile wynagrodzenie pracowników nieco się zmniejszy, powetują to oni sobie na zniżce produktów żywnościowych. Gospodarka państwowa nieco się zwięzi. Rzeczą ta, osuszanie gruntów czy naprawa dróg będą trwały w dalszym ciągu, lecz na mniejszą nieco skalę.

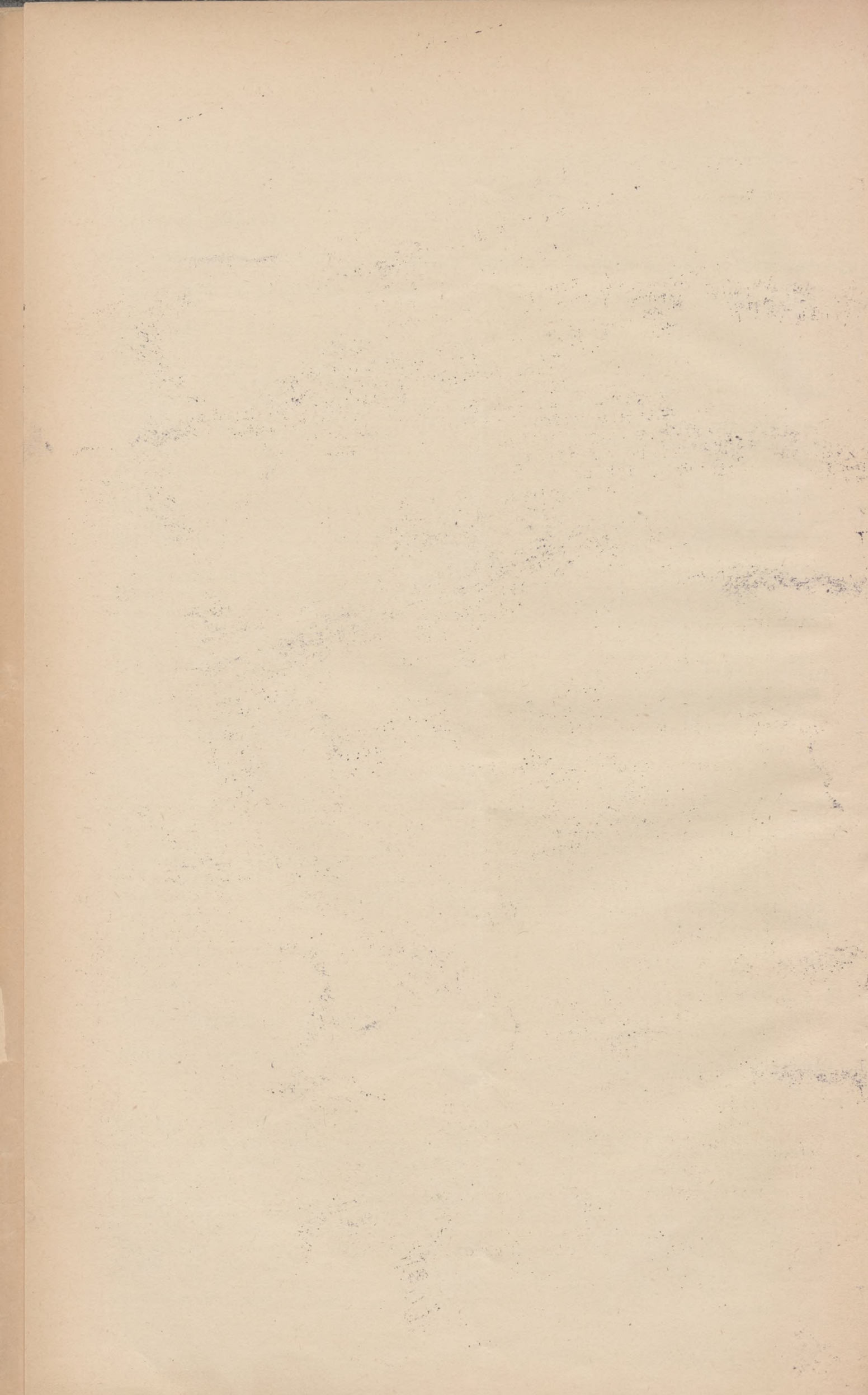
Troską rządu jest ogólny dobrobyt Litwy bez specjalnego wyróżniania tej czy owej gałęzi. W porównaniu z innymi krajami, gdzie setki tysięcy i miliony bezrobotnych żyje ze środków publicznych, gdzie niemal codziennie leje się krew, na Litwie jest znacznie lepiej. Na Litwie wszyscy staranni i pracowici mogą znaleźć pracę, a przytem życie jest spokojne. Jedną tylko myśl dręczącą ogół litewski w dalszym ciągu a mianowicie, że nie cała Litwa jest wolna, że Wileńszczyzna jest jeszcze ujarzmiona. Jednak i ta myśl winna wzmocniać poczucie jedności narodu i zachęcać Litwinów do pracy.

Wice-burmistrz Kowna o aktualnych potrzebach miasta.

"Lietuvos Aidas" Nr. 2. z dn. 4.I.1932 r. zamieszcza wywiad z wice-burmistrzem Kowna Pikczylingisem w sprawie aktualnych potrzeb miasta:

Przedewszystkiem zachodzi stanowcza potrzeba uregulowania wytycznych finansowej działalności zarządu m. Kowna. Rozbudowa miasta jak również budowa kanalizacji i wodociągów obok intensywnego asfaltowania ulic odbywały się w ostatnich dwóch latach w sposób bezplatny, oparty na krótkoterminowych kredytach. Tem się też tłumaczy, że sumy 1.525.300 lt. przewidzianych na wydatki nadzwyczajne m. Kowna w 1932 r. do dyspozycji burmistrza pozostaje jedynie 368.500 lt., podczas, gdy reszta przeznaczona jest na pokrycie długów za prace już wykonane. Obecnie wobec kryzysu światowego, który daje się już odczuwać i na Litwie, długi takie z trudnością są prolongowane. W związku z przy rozplanowaniu prac, należałoby uzzględnić konieczność płacenia dłu







z tytułu prac już wykonanych. Pamiętać również należy, że dalsze prace będą mogły być prowadzone tylko na podstawie dokładnej znajomości stanu finansowego, a mianowicie, czy samorząd będzie miał własne pieniądze, czy też uzyska kredyt, którego amortyzacja byłaby wyraźnie rozplanowana i dla samorządu wykonalna. W związku z tem wszystkiem, budżet samorządowy na 1932 r. ułożony został bardzo przezornie i niewiele nowych prac przewiduje.

Nie oznacza to jednak, aby samorząd zrzekł się inicjatywy w kierunku dalszego prowadzenia zarówno regulacji ulic, jak budowy domów, jak wreszcie wszystkich innych zadań. Obecnie inicjatywa ta musi się jednak wyrażać w inny sposób. Winne być mianowicie przejrzone i jak najpełnie wykorzystane wszystkie rezerwy finansowe miasta. Winne być ściśle określone możliwości kredytowe. Jedynie na podstawie takiego planu finansowego można się będzie jąć prac obszerniejszych. Przygotowywanie się do uporządkowania miasta na szeroką skalę musi się odbywać z całą intensywnością. Na faktyczną działalność samorządu wpływa poczęści okoliczność, że dotychczas nie ma burmistrza miasta. Aparat administracyjny winien być bowiem uzgadniany z linią wytwóczą burmistrza.

W pierwszym rzędzie szukać należy środków dla podniesienia wydajności pracy pracowników stałych i kontraktowych samorządu miejskiego. Pod tym względem dają się zauważyć braki. Jak się zdaje, mianowany czasowo w grudniu r.ub. referent organizacji pracy będzie musiał piastować swój urząd stale, właśnie ze względu na potrzebę podniesienia wydajności tej pracy. Pozatem przewidziane też jest stworzenie stałego referatu, któryby miał na celu śledzenie za celowem wydawaniem pieniędzy samorządowych. Pozatem ważną jest rzeczą utrzymanie porządku zewnętrznego. Pod tym względem dużo jest jeszcze braków. Należy do nich np. brak czystości na ulicach bocznych zwłaszcza w okresie zimowym.

## "Lietuvos Žinios" w sprawie metrykacji cywilnej.

"Lietuvos Žinios" Nr.296 z dn.30.XII.1931 r. Art.p.t."Gdzież ustawa o metrykacji cywilnej?" Streszczenie:

W początkach r.b. zaczęto bardzo głośno mówić o wprowadzeniu metrykacji cywilnej. Kierownicy Rady Państwa, a za nimi i "Lietuvos Aidas" zapewniali stanowczo, że w r.b. metrykacja cywilna będzie z pewnością wprowadzona. Tymczasem ustawy o metrykacji cywilnej po dziś dzień nie ma. Nikt też już o niej nie mówi, za wyjątkiem oczywiście tych, dla których stanowi ona żywotną kwestję. Istotnie metrykacja cywilna jest niezbędną potrzebą państwa. Żadne państwo kulturalne i legalnie zorganizowane nie obchodzi się bez metrykacji cywilnej. Przede wszystkim wymaga metrykacji cywilnej sprawiedliwość państw względem tych, którzy metrykacji pragną, lub którzy nie mogą inaczej swych potrzeb uregulować. Pozatem w interesie państwa leży, by jak największa liczba obywateli była zadowolona z istniejącego stanu rzeczy. Nie mogą być zadowoleni ci, którzy minimalnych nawet praw nie mają. Zwłaszcza przykry jest przymus sumienia, z czego ani państwo ani Kościół żadnych korzyści nie odniesie. Dalej metrykacja cywilna jest potrzebna dla ograniczenia ciasnego, ślepego fanatyzmu, który wywołuje wśród obywateli niepotrzebne spory, nienawiść i podkopuje kulturalne współzycie. Następnie, mimo braku metrykacji cywilnej rodziny, oparte na zasadach cywilnych, w dalszym ciągu są stwarzane. Takie rodziny są pod względem prawnym nielegalne. Z punktu widzenia prawnego więc, legalizacja rodzin stworzonych drogą cywilną, których liczba z roku na rok wzrasta jest konieczna. Zaznaczyć należy, że rodziny takie stwarzane są nie tylko wśród t.zw.bezwyznaniowców, lecz i wśród tautininków i najlepszych chrześcijan. Wreszcie metrykacja cywilna potrzebna jest dla statystyki ruchu ludności, co jest nie mniej ważne. Wszystkie argumenty więc przemawiają za metrykacją cywilną. Przeciwno niej zaś nie ma żadnych argumentów.







K r o n i k a .

K r y t y k a . Z w i ą z k u W y z w o l e n i a W i l n a . p r z e  
"Lietuvos Žinios". "Lietuvos Žinios" w Nr.296 poddają  
kolejnej ostrej krytyce działalność Związku Wyzwolenia Wilna. Ostatni  
"Lietuvos Žinios" z ubolewaniem podały fakt zmuszania urzędników do  
prenumeraty "Musų Vilnius". Prezes Związku Wyzw. Wilna Biržyszka sta-  
nął w obronie związku, twierdząc, że się urzędników nie zmusza, a twi-  
erch prosi. Zdaniem "Liet.Žin." prof.Biržyszka zapomina, że jest w poło-  
żeniu naczelnika czy dyrektora urzędu, który nie odczuwa, że prośba  
zwierzchnika pod adresem podwładnego jest równoznaczna z nakazem. In-  
teres pozostaje interesem. Stwierdzono to już na zjeździe Związku Wyzw.  
Wilna, wypowiadając się przeciwko redaktorowi, który otrzymuje minist-  
ską płacę, a oprócz tego 7 do 8 tys.honorarium za pisanie. "Musų Vil-  
nius" wychodzi więc nie w celu wyzwolenia Wilna, a tylko w celu wyzwo-  
lenia kieszeni. Dlatego też korzystnym jest dla redaktora "Musų Vilni-  
us" zyskiwać więcej prenumeratorów, a następnie "wyzwalać Wilno" w resta-  
uracjach syrakuzańskich, genueskich i t.p.

K o n f e r e n c j a n a u c z y c i e l s t w a k a t o l i c k i  
g o . Jak podają "Lietuvos Žinios" /Nr.296/, w dn.29 grudnia odbyła  
się w Kownie konferencja nauczycielstwa katolickiego na Litwie z udzi-  
łem 31 nauczycieli. Obradom konferencji przewodniczył biskup Reinis.  
Konferencja przyjęła rezolucje następujące: 1.prosić rząd za pośred-  
nictwem Ministerstwa Oświaty, by zakazano debitu żółtej prasie bulwaro-  
wej, 2.prosić rząd, ażeby nie przenoszono nauczycieli z niewyraźnych  
powodów z miejsca na miejsce. W skład zarządu centralnego nauczyciel-  
stwa katolickiego weszli: Ruginis, Malinauskas, Grinius, Rynkunas i  
Urbonasówna.

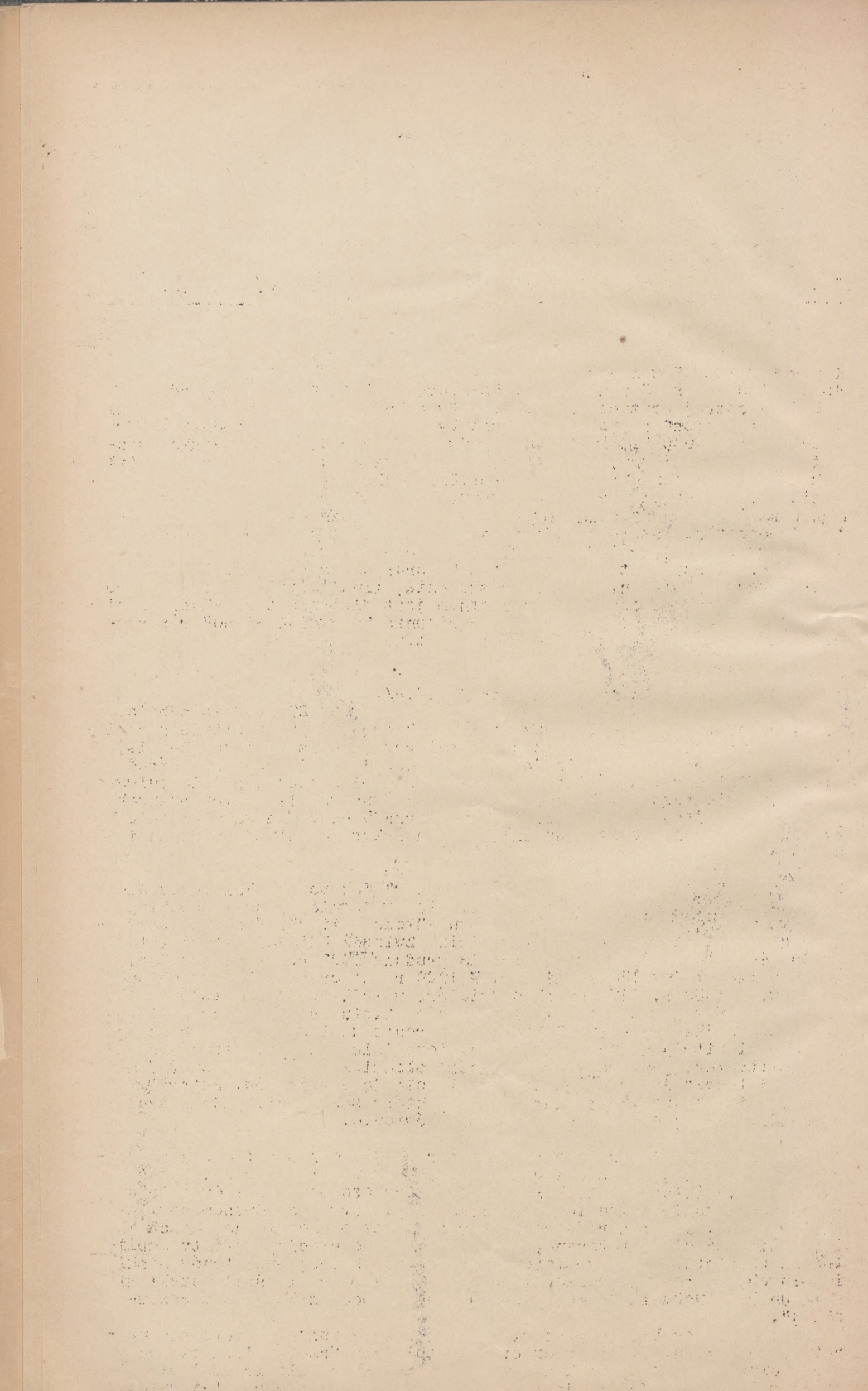
Z j a z d "M ł o d y c h L i t w i n ó w". Jak podaje "Lietuvos Ai-  
das" /Nr.296/, w dn.29 grudnia odbył się w Kownie zjazd litewskiej  
młodzieży narodowej pod nazwą Związku "Młodej Litwy". W zjeździe wzię-  
ło udział przeszło 200 przedstawicieli. Związek "Młodej Litwy" istnie-  
je już 4-ry lata. Założony został 18 grudnia 1927 r. W końcu 1928 r.  
związek liczył już 158 oddziałów. W 1929 r. stworzono 138 nowych od-  
działów. w 1930 r. 147 nowych oddziałów, w 1931 r.114 oddziałów

W związku z tym zjazdem pisze "Lietuvos Aidas" co następuj-  
organizacja "Młodej Litwy" kroczy po drodze uświadczenia narodowego  
i jedności Litwinów. Organizacja ani formalnie ani zasadniczo nie może  
być polityczna, gdyż polityka wyrządza młodzieży wielką szkodę. Tem  
niemniej ideologja organizacji jest ideologja narodowców. Patronem  
"Młodej Litwy" jest prezydent Smetona, który zaszczylił zjazd swą  
obecnością i wygłosił odpowiednie przemówienie.

K o l e j n y g ł o s d y r e k t o r a R a d j o s t a c j i k  
w i e Ń s k i e j o b o l ą c z k a c h k o w i e Ń s k i e j o  
r a d j a . "Lietuvos Aidas" /Nr.296/ zamieszcza odpowiedź dyrektora  
radjostacji kowieńskiej inż.Gajgalisa na zarzuty pod adresem kowień-  
skiego radja. Jeden z radjosluchaczy zarzucał mianowicie na łamach "Li-  
tuvos Aidas" niedostateczną, powierzchowną modulację, defekty ampli-  
tudy i częstotliwości, gramofoniczną muzykę, której brak tonów niskich  
i górnych, a wreszcie wciągał wnioski, że "każdy miłośnik muzyki mi-  
woli unika słuchania Kowna, a szuka stacji obcej zwłaszcza warszaw-  
skiej".

Ze na Litwie jest wielu czcicieli Warszawy, która się nat-  
rętnie wdziiera na Litwę przez eter, wątpić nie trzeba, lecz niepodob-  
też wyciągać wniosku, że każdy miłośnik muzyki na Litwie stał się sku-  
chacem Warszawy. Modulacja radjostacji kowieńskiej wbrew twierdzeniu  
owego krytyka nie jest powierzchowna, a przeciwnie zbyt głęboka. Zb-  
słaba modulacja zadawalnia wprawdzie słuchaczy w Kownie, lecz nie do-  
chodzi do słuchaczy z prowincji. Na zbyt mocnej modulacji znów cierpi  
czystość odbioru. W myśl rady owego krytyka powinnaby radjostacja kowi-  
ska, żeby się nie dać przelicytować Warszawie, modulować nie głęboko.  
Jednakże kowieńska radjostacja zmuszona do konkurencji z radjostacją  
królewską i stocholmską o sile 75 kv., warszawską o sile 158 kv.o.  
moskiewską i leningradzą o sile 100 kv. nie może poświęcić czystości  
na rzecz siły, gdyż rozporządza zaledwie 3-ma kv.







Studentzi Litwini z granicą. Według informacji "Vierteljahreshefte zur Statistik des Deutschen Reichs" w semestrze zimowym 1929/30 w niemieckich szkołach wyższych studjowało 221 osób z Litwy, w tej liczbie 175 mężczyzn i 46 kobiet.

Na ogólną ilość 221 osób, 80 osób pochodziło z kraju Kłajpuckiego.

Ilość Litwinów studjujących w Berlinie wynosiła 91, w Królewcu - 54, Lipsku - 12, Darmstademie - 8, München - 8, Dreznie - 7 i Frankfurcie nad Menem - 6.

Według rodzaju studjów obywatele litewscy, studjujący w Niemczech podzielili się następująco: medycyna - 26 osób, prawo - 25, ekonomja pol. - 15, spec.studja handlowe - 14, chemja - 13, jezykoznawstwo - 12, elektrotechnika - 11, teologja ewangeliczna - 11, budownictwo - 10, germanistyka - 10, historja - 10, hodowla trzody architektura - 8, inżynierja /maszynowka/ - 8, odontologja - 7.

Według informacji "Annuaire Statistique" w r.1928-mym w Francji studjowało 342 studentów z Litwy, z czego 137 w Paryżu, 65 w Tuluzie, 37 w Nancy, 36 w Grenoble, 22 w Strasburgu, 15 w Montpelli

W Lotwie, w uniwersytecie ryskim w semestrze jesiennym w 1929 r.studjowało 46 studentów z Litwy, z czego 15 weterynarję, 9-ciu matematykę, 4 agronomję, 4 - medycynę, 4 polityczną ekonomję i nauki społeczne, 3 filozofję i filologję, 3 mechanicznie i 2 chemję.

Powrót Voldemarasa. Jak podaje "Ausra" Nr.2, powrócił w tych dniach do Kowna z Francji Voldemaras. Zatrzymał się on w Kownie czasowo. Obroncy Voldemarasa czynili starania w odpowiednich urzędach, by uzyskać dla Voldemarasa prawo zamieszkania w Kownie. Pozwolenie takie Voldemarasowi obiecano. Amnestja z 17 grudnia do Voldemarasa się nie stosowała. Sam Voldemaras po zakończeniu sprawy koronduńskich zamieszkać ma w Kownie i zająć się znalezieniem źródeł utrzymania. Voldemaras nie ma narazie konkretnych planów co do swego przyszłego zatrudnienia.

Nowe pismo. Jak podaje "Lietuvos Aidas" /Nr.1/, zacznie w tych dniach wychodzić nowe ilustrowane pismo tygodniowe o dużym formacie p.t."Bangos" /Fala/. Pismo to będzie zawierało wiele artykułów o radjo miejscowem. Wydawcą pisma będzie b.wydawca "Musų Rytojus" Antoni Bružas.

Reorganizacja programów radjowych w Kownie. Jak podaje "Lietuvos Aidas" /Nr.1/, dyrektor radjostacji państwowej w Kownie A.Sutkus oświadczył przedstawicielom prasy, że wzmocnienie radjostacji kowieńskiej jest rzeczą pierwszorzędną wagi, gdyż w przeciwnym razie zamierzana reorganizacja programu nie osiągnie celu, zwłaszcza, że obecnie o wiele potężniejsze stacje sąsiednie, zwłaszcza polskie zagłuszają stację krajową. Dotychczas jednak nie konkretnego w kierunku wzmocnienia radjostacji się nie robi. Zajęto się obecnie reorganizacją programów radjowych. Na tematy ekonomiczne wygłaszać będą odczyty profesorowie uniwersytetu jak prof.Szalczius, prof.Jurgutis, Juodakis, Szimkus, pozatem ekonomiści jak P.Sutkus, Raguevicius, Glemža, Tamoszajtis. Na tematy zdrowotne i medyczne mówić degą docent Blażys i Matulonis. Na tematy rolnicze: agronom Czikota, Rimkus, Poželasówna, Starkusowa, Barkauskova, Szliupasówna, i t.d., na tematy wychowania i pedagogiki: prof.Wabalas-Udajtis, inspektor szkolny Giedrius, docent Lazerson, Dinejka, dr.Jurgelonis, prof.Tamoszajtis. Z nauk przyrodniczych: prof.Ivanauskas, prof.Szirikas, prof.Purenas, dr.Puodžiukinas, dyr.Elison. Z zakresu techniki prof.Kokupajko, prof.Szimkus, prof.Jasilauskas, inż.Kaulakis z nauk społecznych dr.J.Purvykis, prawnik Augulis, dr.Raulinajtis, Z geografji prof.Sleżewiczius, dr.Pakuckas, p.Szimkunas, prof.Kokupajko, p.Bendorawiczius. Z historji prof.Jonynas. Program rozrywkowy pozostanie bez zmian. Nadal się też będzie radjostacja troszczyła o sprawy jezykowe, angażując nowego lektora jezyka litewskiego docenta Salisa. Z jezyków obcych dojdzie jezyk angielski, francuski lub niemiecki. Dział informacyjny zamierza się znacznie rozszerzyć. Już obecnie na informacje przeznaczają się 45 minut. Będą wprowadzone specjalne godziny ludzkie. Gabinet Ministrów wkrótce uchwali prawdopodobnie ustawę o radjo.



B7